

Erklärung von United World Wrestling zum Konflikt in der Ukraine

Autor Falko Ismer-Werner

Déclaration de United World Wrestling sur le conflit en Ukraine



CORSIER-SUR-VEVEY, Schweiz 2. März 22 - Das UWW-Präsidium traf sich heute, um den Konflikt in der Ukraine zu diskutieren.

Von Anfang an wollte das Präsidium seine Solidarität mit der Wrestling-Gemeinschaft und vor allem mit der Sportgemeinschaft in der Ukraine und allen Menschen, die von dem Krieg betroffen sind, zum Ausdruck bringen.

Es bekräftigte eine der Aufgaben des Verbandes im Einklang mit der Olympischen Charta, nämlich die Förderung des Friedens durch den Sport.

Um die Sicherheit aller Athleten und die Integrität und Fairness aller Wettkämpfe zu wahren, hat das Präsidium als Maßnahme der Gegenseitigkeit für alle Ringer, die aufgrund dieser Situation an Reisen und Wettkämpfen gehindert wurden, sorgfältig geprüft und beschlossen, sich den vom IOC in seiner Erklärung vom 28. Februar 2022 empfohlenen Schutzmaßnahmen anzuschließen: "Um die Integrität der weltweiten Sportwettkämpfe und die Sicherheit aller Teilnehmer zu schützen, empfiehlt das IOC EB den internationalen Sportverbänden und den Organisatoren von Sportveranstaltungen, russische und weißrussische Athleten und Offizielle nicht zu internationalen Wettkämpfen einzuladen oder deren Teilnahme zuzulassen".

Angesichts dieser bedauerlichen Situation hat das Präsidium beschlossen, dass mit sofortiger Wirkung keine Ringer und Funktionäre, die den der UWW angeschlossenen und assoziierten Verbänden in Russland und Weißrussland angehören, zu internationalen Wettkämpfen im Rahmen des UWW-Kalenders eingeladen werden oder daran teilnehmen dürfen.

Das Präsidium genehmigte auch die Absage der für dieses Jahr in Russland oder Weißrussland geplanten internationalen Turniere gemäß der dringenden Empfehlung des IOC vom 25. Februar 2022.

Das Präsidium nahm auch die Mitteilungen seiner Interessengruppen und Mitglieder über die aktuelle Situation zur Kenntnis.

Das UWW-Präsidium wird die Situation in der Ukraine weiter beobachten und je nach Entwicklung der Lage weitere sofortige Entscheidungen treffen.

Die UWW steht in engem Kontakt mit dem IOC, um jegliche humanitäre Unterstützung zu koordinieren.

--- Traduction rapide en langue française (deepl.com) ---

CORSIER-SUR-VEVEY, Suisse 2 mars -- Le Bureau de l'UWW s'est réuni aujourd'hui pour discuter du conflit qui se déroule en Ukraine.

D'emblée, le Bureau a souhaité exprimer sa solidarité avec la communauté de la lutte, et plus largement, la communauté sportive en Ukraine et toutes les personnes touchées par la guerre.

Il a réaffirmé l'une des missions de la Fédération, conformément à la Charte Olympique, de promouvoir la paix par le sport.

Afin de préserver la sécurité de tous les athlètes et l'intégrité et l'équité de toutes ses compétitions, par mesure de réciprocité pour tous les lutteurs empêchés de voyager et de concourir en raison de cette situation, le Bureau a soigneusement examiné et décidé de s'aligner sur les mesures de protection des événements recommandées par le CIO dans sa déclaration du 28 février 2022 : "Afin de protéger l'intégrité des compétitions sportives mondiales et pour la sécurité de tous les participants, la CE du CIO recommande aux Fédérations sportives internationales et aux organisateurs de manifestations sportives de ne pas inviter ou autoriser la participation d'athlètes et d'officiels russes et biélorusses aux compétitions internationales".

Dans cette situation déplorable, le Bureau a décidé qu'aucun lutteur ou officiel appartenant aux fédérations affiliées et associées à l'UWW en Russie et au Belarus ne sera, avec effet immédiat, invité ou autorisé à participer à des compétitions internationales inscrites au calendrier de l'UWW.

Le Bureau a également approuvé l'annulation des tournois internationaux prévus en Russie ou au Belarus cette année, conformément à la recommandation urgente du CIO du 25 février 2022.

Le Bureau a également pris acte des messages de ses parties prenantes et de ses membres concernant la situation actuelle.

Le Bureau de l'UWW continuera à surveiller la situation en Ukraine et prendra toute autre décision immédiate en fonction de l'évolution de la situation.

L'UWW est en contact étroit avec le CIO pour coordonner toute aide humanitaire.